

代理大埠仁安局趙裴彬膏丹丸散

（新辦到各款網疋價相宜最合縫製小衫之用）

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.



金源利記選辦名膏丹丸散
其妙中西著名正字號及丸散膏丹名目太多不能片錄
總代理金源利記選辦名膏丹丸散
接進香港順利四邑香山各都金
錢銀信送到府上妥當無誤快回
頭家信原船取返奉以上慰君望

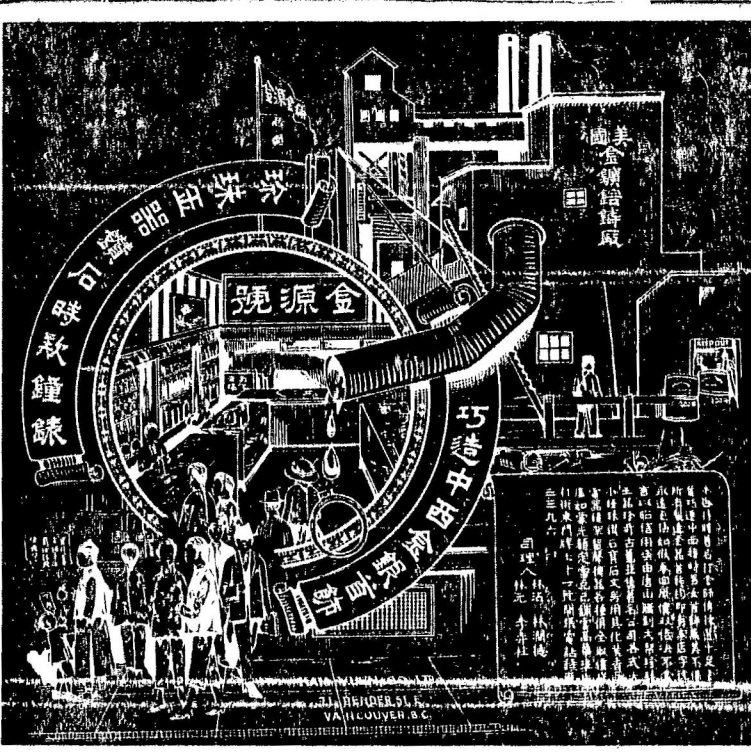
凡藥皆真竟與無欺發行各埠外克己 諸君光顧賜顧歡迎

金源利記新辦到
上等油米雜貨蘇杭地竹絃索磁器
竹器絲髮布疋鞋襪批發特別相宜

雲哥（永）（安）（藥）（房）

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳喘光每兩二毫五
參茸補腎丸每打三圓
刀傷跌打丸每個五毫
神效白濁丸每服一圓
斷根癰毒藥每盒五毫
八寶光明眼藥每盒三毫
通利大便潤腸丸每盒一毫
花柳掃毒丸每打一圓
中西墨水頂頂香水
本號自製中西送禮糖糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
理自沽零

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
舖在片打街門牌三十二號
電話 特無 一四〇四
司理人 楊金樹 全啓



Lee Look Contractor & Painter 443 Main St. Vancouver, B.C.

▲溫金有狀師樓
現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行
二樓五號房內照常辦事有蒙委託請
移玉面商
▲料理衙門律師事務
W. A. Cumyow Can. Bank of Commerce
Bd., Phone Sey. 2210 501 Main St. Vancouver, B.C.

▲承接油漆廣告
啓者弟向業油漆工務精益求精滑與別不同旅寓埠
廿餘年久蒙僑胞惠顧咸稱工良技巧茲特爲擴張生意起見
或運工包料估價或論工計均從其便外埠梓里商號或住屋
有委即到車脚由主家支理如有函件請照下列住址寄來得
收無誤仰祈留意是感
Lee Look Contractor & Painter 443 Main St.
133 Pender St. E. Vancouver, B.C.

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司
之鋼鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需
與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真價實以便僑胞購
用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充
貨物比前更爲齊備同胞光顧若有不合用者可能携
回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾賜勝歡迎
▲有自由車者注意
自由○者交通之利器也終日奔馳立巴○輪首爲吃虧而立巴○輪之發售又幾爲
西商專利我僑胞有自由○者大不乏○此等利權久矣爲西商攫去本鐵行有鑒于
此特向美國（FIRE STONE）抄亞士頓公司購來太幫立巴○輪爲售冀挽回利
權于萬一況該公司之立巴○輪久爲用者所稱贊我僑胞想亦久耳其名若與別公
司比較則行多三千英里有奇別的公同之立巴○輪僅行五千英里則變爲廢物如
用本鐵行此等立巴○輪最少則行八千英里有奇執輕執重諸君自有明判而且本
鐵行將此等○輪照市上最平之時價發售如購者因現金未便可以向本鐵行訂立
銀期依期照充亦無不可對於經濟利權兩者不至全失故曰有自由○之僑胞當注
意焉（○代車）

（斧鐵）
（大鋸）
（手鋸）
（仔鋸）

本鐵行現有大幫（仔人）（樹仔）大小厨刀發售
MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C.
電話（詩摩）參七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

Abbey SALT
此鹽之關於人之全體
其功用之廣於各藥口
無以倫比之採辦者已
碑載道本醫士研究
千有年採辦此鹽
未經用者以爲本醫
言之失實既購用者始
信吾言不訛且有病
之百病全愈無病用
增長精神本醫士啓

華埠 生源廣 雲高
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大
幫增城絲苗米油糖京菓
各江海味雜貨罐頭日用
食品俱全發行零沽批價
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧額外歡
迎 喊線（詩摩）參零四
司事人林栢旋披露

巴隆 裕 廣 雲哥
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

新到
到到
山到
荳到
雜貨
顧特
廣裕隆啓

盛連記
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

